C/2026/3598

13.7.2026

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu se zeměpisným označením v souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/27 ([1])

(C/2026/3598)

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY

(článek 24 nařízení (EU) 2024/1143)

„Metliška črnina“

Referenční číslo EU: PDO-SI-A1579-AM01 – 17. 4. 2026

1. **Název produktu**

„Metliška črnina“

2. **Typ zeměpisného označení**

☑ CHOP

☐ CHZO

3. **Odvětví**

☐ Zemědělské produkty

☑ Víno

☐ Lihoviny

4. **Země, ke které zeměpisná oblast patří**

Slovinsko

5. **Orgán členského státu oznamující standardní změnu**

Předmět změny

Ministerstvo zemědělství, lesnictví a potravin

6. **Důvod pro standardní změnu**

Navrhované změny i) se netýkají názvu nebo jeho použití ani kategorie výrobku s chráněným označením původu, ii) zachovávají souvislost se zeměpisnou oblastí v jednotném dokumentu a iii) nezahrnují další omezení pro uvádění výrobku na trh, a proto se považují za standardní v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 ze dne 11. dubna 2024. Vzhledem k tomu, že specifikace produktu zveřejněná na webu eAmbrosia byla vypracována na základě nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, které bylo před 11 lety zrušeno, a řady dalších právních předpisů EU a vnitrostátních právních předpisů, které již nejsou v platnosti, byly formát a obsah specifikace přizpůsobeny platnému nařízení (EU) č. 1308/2013 a byly aktualizovány tak, aby odrážely další platné předpisy. Přepracována byla také gramatika a styl textu.

([1]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/27 ze dne 30. října 2024, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 o pravidla týkající se zápisu a ochrany zeměpisných označení, zaručených tradičních specialit a nepovinných údajů o jakosti a kterým se zrušuje nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 (Úř. věst. L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Popis schválené standardní změny (schválených standardních změn)**

Předmět změny

Standardní změna s cílem uvést záznam v systému eAmbrosia do souladu s vnitrostátními pravidly a provést drobné technické opravy.

Popis

Žadatel předkládá žádost o standardní změnu, protože specifikace zveřejněná v online registru Evropské komise eAmbrosia není totožná se specifikací upravenou platnými vnitrostátními předpisy pro víno s uznaným tradičním názvem Metliška črnina a víno s uznaným tradičním názvem Belokranjec (*Uradni list RS* (UL RS); Úřední věstník Slovinské republiky) č. 112/22, dále jen „předpisy“).

Žadatel nezměnil základní text specifikace kromě opravy stylistických a gramatických chyb. Změnil text pouze v rozsahu nezbytném pro provedení změn vyžadovaných platnými vnitrostátními předpisy. Kromě výše uvedených změn vycházejících z těchto předpisů (maximální povolená průměrná produkce hroznů jednotlivých odrůd na hektar, požadovaný a povolený podíl jednotlivých odrůd, přípustné hodnoty chemických parametrů pro skutečný alkohol a celkovou kyselost) provedl žadatel následující technické změny specifikace:

— pokud jde o další odrůdy, které mohou být na základě výjimky přidány do vína Metliška črnina, žadatel výslovně uvedl, že lze použít pouze ČERVENÉ moštové odrůdy, které jsou povoleny vnitrostátními právními předpisy pro vinařskou oblast Bela Krajina, protože předchozí ustanovení bylo příliš obecné („jiné odrůdy“),

— žadatel převzal [...] z platných vnitrostátních právních předpisů,

— žadatel vyřadil ze seznamu nepovolených enologických postupů postup stabilizace vinanu elektrodialýzou a ošetření katexy,

— žadatel jako povolený obal pro úpravu doplnil obal typu „bag in box“ s objemem do 5 l,

— žadatel zrušil zákaz uvádění produktu na trh před 30. listopadem v roce výroby.

☑ Uvedená změna má vliv na jednotný dokument.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označení původu a zeměpisná označení vína

„Metliška črnina“

Referenční číslo EU: PDO-SI-A1579-AM01 – 17. 4. 2026

1. **Název (názvy)**

„Metliška črnina“

2. **Typ zeměpisného označení**

☑ CHOP

☐ CHZO

3. **Země, ke které vymezená zeměpisná oblast patří**

Slovinsko

4. **Klasifikace zemědělského produktu podle čísla a kódu kombinované nomenklatury, jak je uvedeno v čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2024/1143**

2204 – Víno z čerstvých hroznů, včetně alkoholizovaného vína, vinný mošt jiný než čísla 2009

5. **Druhy produktů z révy vinné uvedené v části II přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013**

1. Víno

6. **Popis vína nebo vín**

Výrobek z révy vinné

Červené víno

Organoleptické vlastnosti

Vzhled

Tiché červené víno sytě červené až rubínové barvy.

Vůně

Primární vůně červených odrůd v prvním roce po sklizni, následně doplněná o zralé vůně typické pro toto odrůdové složení.

Chuť

Primární vůně červených odrůd v prvním roce po sklizni, následně doplněná o zralé vůně typické pro toto odrůdové složení. Středně silná tříslovina, která vínu dodává příjemnou trpkost.

Doplňující informace o organoleptických vlastnostech

Víno Metliška črnina má následující odrůdové složení na základě prohlášení pro jednotlivé odrůdy podle nařízení upravujícího prohlášení o sklizni hroznů:

— až 60 % Modra Frankinja N,

— 20 % až 40 % Zametovka N,

— 5 % až 20 % všech ostatních odrůd dohromady (Portugalka N, Šentlovrenka N, Gamay N, Modri Pinot N, Zweigelt N).

Bez ohledu na předchozí odstavec se víno Metliška črnina může vyrábět také z hroznů jiných červených moštových odrůd, které jsou v sortimentu moštových odrůd Republiky Slovinsko platném v daném období označeny jako povolené a doporučené odrůdy pro vinařskou oblast Bela Krajina. Hrozny těchto odrůd lze použít v poměru uvedeném pro všechny ostatní odrůdy ve třetí odrážce předchozího odstavce.

Bez ohledu na ustanovení druhého odstavce tohoto bodu nesmí podíl odrůd uvedených v předchozím odstavci, včetně hroznů nedeklarovaných samostatně podle jednotlivých odrůd, ve vínu Metliška črnina překročit 10 %.

Analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	12,5
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	10,5
Minimální celková kyselost:	4,5
Jednotka minimální celkové kyselosti:	v gramech na litr, vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	13,3
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	130

Doplňující informace o analytických vlastnostech

Chemické analýzy, které se používají k měření charakteristických vlastností vína Metliška črnina, a požadovaný obsah jeho složek jsou následující:

— skutečný obsah alkoholu: mezi 10,5 % objemových a 12,5 % objemových,

— celkový obsah cukrů (vyjádřený jako fruktóza a glukóza): nepřesahuje 3,0 g/l,

— bezcukerný extrakt: nejméně 20 g/l,

— popel: nejméně 1,6 g/l,

— celkový obsah kyselin (vyjádřeno jako kyselina vinná): mezi 4,5 g/l a 7,0 g/l,

— obsah těkavých kyselin (vyjádřeno jako kyselina octová): nepřesahuje 0,8 g/l.

☑ Analytické vlastnosti, které nejsou uvedeny v tomto oddíle, splňují limity stanovené v příslušných právních předpisech EU.

7. **Enologické postupy**

7.1 *Zvláštní enologické postupy používané při výrobě vína nebo vín a příslušná omezení pro jejich výrobu*

Enologický postup

Minimální obsah cukru v hroznech

Druh enologického postupu

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Popis

Minimální obsah cukru, která se vypočítá jako průměr obsahu cukru hroznů, z nichž se vína Metliška črnina vyrábějí, je pro příslušné moštové odrůdy následující:

— Modra Frankinja N a Zweigelt N: 169,3 g/l,

— Modri Pinot N a Šentlovrenka N: 163,7 g/l,

— Portugalka N a Gamay N: 158,1 g/l a

— Zametovka N: 142,6 g/l.

— Průměrný přírodní alkohol u všech odrůd: minimálně 9,0 % objemových.

Enologický postup

Macerace

Druh enologického postupu

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Popis

Při výrobě vína Metliška črnina se hrozny nejprve zbaví stopek a poté se macerují.

Během macerace musí pevná část rmutu vždy zůstat v kontaktu s hroznovým moštem.

Enologický postup

Zákazy při výrobě vína

Druh enologického postupu

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Popis

Při výrobě vín Metliška črnina není povoleno používat:

— přerušení alkoholového kvašení,

— slazení vína a

— přidávání sorbanu draselného.

Enologický postup

Obohacování

Druh enologického postupu

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Popis

V letech, kdy jsou povětrnostní podmínky pro dozrávání hroznů nepříznivé a hrozny nedozrávají, může být mošt pro výrobu vína Metliška črnina obohacen maximálně o 2 % objemová alkoholu.

7.2 *Maximální výnosy*

Všechna vína / kategorie / odrůda / druh

Zametovka N, Portugalka N, Gamay N, smíšené odrůdy

Maximální výnos:

Maximální výnos:	11 000
Jednotka maximálního výnosu:	kilogramy hroznů na hektar

Všechna vína / kategorie / odrůda / druh

Modra Frankinja N, Šentlovrenka N, Modri Pinot N, Zweigelt N

Maximální výnos:

Maximální výnos:	10 000
Jednotka maximálního výnosu:	kilogramy hroznů na hektar

8. **Označení moštové odrůdy nebo odrůd, ze kterých se dané víno nebo daná vína vyrábí**

— Gamay N

— Merlot

— Modra Frankinja N – Frankinja

— Modri Pinot N

— Portugalka N

— Rdeca Zlahtnina Rs

— Scheurebe

— Zweigelt N

— Šentlovrenka N

— Zametovka N

9. **Stručná definice vymezené zeměpisné oblasti**

Produkce samotného vína Metliška črnina i hroznů, z nichž se vyrábí, probíhá výhradně na území vinařské oblasti Bela Krajina.

Hranice vinařské oblasti Bela Krajina vede od státní hranice s Chorvatskem v pohoří Gorjanci po vrstevnici 500 m nad osadami Ravnace, Drage a Dole, pod osadou Mačkovec pri Suhorju překračuje silnici Novo Mesto-Metlika a vede po vrstevnici 500 m kolem osad Maline pri Štrekljevcu, Osojnik a Sv. Lovrenc pri Semiču až k vrchu Semenič, po kterém klesá k silnici vedoucí do osady Gaber pri Semiču, poté prochází po svahu Kočke rebri nad osadou Kot pri Semiču, přechází na vrstevnici 400 m a po ní vede až k severní hranici katastru obce Talčji Vrh, po této hranici kolem Vinské hory, přechází na vrstevnici 400 m a vede po ní nad osadami Rožič Vrh, Stražnji Vrh a Mavrlen až k silnici Bistrica-Dobliče, pak vede po této silnici až k osadě Grič pri Dobličah, pak po vrstevnici 350 m až ke kostelu v osadě Sv. Ana, pak podél osad Sv. Ana – Tanča Gora – Kvasica – Dragovanja Vas – Anjeli – Dobliče – Jelševnik – Tušev Dol – Talčji Vrh – Otovec, podél železniční trati Črnomelj-Semič k silnici Rožanec-Mihelja Vas, dále podél této silnice až k silnici Črnomelj-Semič, dále podél této silnice k jižní hranici katastrální obce Kot, po východní hranici katastrální obce Kot až k jižní hranici katastrální obce Semič, dále kolem osady Vavpča Vas po silnici směrem k lokalitě Semič, dále po silnici Semič-Vrtača pri Semiču, po cestě pod obcí Oskoršnica, po silnici do obce Črešnjevec pri Semiču, po silnici Črešnjevec pri Semiču-Krvavčji Vrh-Metlika, přičemž zahrnuje Krvavčji Vrh a vinařství KZ Metlika, po silnici směrem k osadě Drašiči, před osadou odbočuje podél vrstevnice 220 m jihovýchodním směrem, zahrnuje osadu Drašiči, sleduje silnici k osadě Krmačina, zahrnuje tuto osadu, vede podél silnice až ke státní hranici s Chorvatskem a sleduje tuto hranici.

Vinařská oblast Bela Krajina zahrnuje rovněž tyto oblasti:

— Vinji Vrh pri Semiču, která zahrnuje oblast kolem kostela Sv. Trojica nacházející se nad silnicí,

— Velika Plešivica, jejíž hranice sleduje vrstevnici 240 m severně od cesty, která vede pod vrchem Velika Plešivica z osady Dolenjci do osady Pribinci, po vrstevnici 240 m směrem na sever, poté se stáčí na jihovýchod, vede pod kapličkou na okraji lesa a vrací se na cestu Dolenjci-Pribinci,

— Preložnik, jehož hranice prochází kolem vrchu Preložnik po vrstevnici 260 m a na jihu vede podél cesty Purga-Velika Sela,

— Mala Plešivica, jejíž hranice vede od odbočky cesty z osady Gorenjci pri Adlešičih do osady Mala Sela na západ a na sever podél vrstevnice 250 m a poté se stáčí na jihovýchod, přičemž zahrnuje i jižní svahy vrchu Mala Plešivica,

— Preloka, jejíž hranice vede od silnice Vinica-Adlešiči pod vrcholem Krtinjek po vrstevnici 230 m směrem na východ a sever, obchází osadu Preloka a stáčí se na západ přes vrchol Krtinjek k silnici Vinica-Adlešiči,

— Perudina-Žeželj, jejíž hranice vede od obce Golek po vrstevnici 230 m směrem na severozápad podél silnice Vinica-Perudina k osadě Perudina, za níž se stáčí k severu až k lesu a poté vede jihovýchodním směrem pod vrcholem Žeželj až k obci Podklanec, poté se stáčí jižním směrem a vede po vrstevnici 230 m až k obci Golek,

— Radenci, jejíž hranice vede od silnice Stari Trg-Vinica podél silnice do osady Gornji Radenci západním směrem a podél cesty nad osadami severním a východním směrem až k silnici Stari Trg-Vinica,

— Stari Trg, jejíž hranice vede od osady Sodevci východním a severním směrem, přičemž zahrnuje tuto osadu, a poté vede severovýchodním směrem pod osadou Stari Trg, obchází osadu Kot, napojuje se na silnici Stari Trg-Kot a vede podél ní až do osady Kot a jihovýchodním směrem až do osady Sodevci.

Vinařská oblast Bela Krajina se dělí na tři vinařské podoblasti:

— vinařská podoblast Metlika,

— vinařská podoblast Črnomelj,

— vinařská podoblast Semič.

10. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Druh výrobku z révy vinné

1. Víno

Shrnutí souvislosti

Z geologického hlediska je území Bela Krajina nízko položeným krasovým územím, které na východě ohraničuje řeka Kolpa, na severu pohoří Gorjanci a na západě a jihu náhorní plošina Roška. Vinice se nacházejí převážně na jižních okrajích pohoří Gorjanci, pokračují v půlkruhu směrem k Semiči a dále podél východních okrajů náhorní plošiny Roška směrem k Maverlenu a Dobliče. Poměrně malé funkční plochy vinic se nacházejí také na slunných okrajích obcí Velika a Mala Plešivica, u Adlešiči a v obcích Perudina (Žeželj), Preloka a Vinji Vrh pri Semiču.

Geologie a morfologie okrajů pánve Bela Krajina, kde se nacházejí vinice, je poměrně výrazná. Velká rozmanitost svahů a expozic se odráží ve velké různorodosti mikroklimatických podmínek. Nejnižší bod vinic se nachází v blízkosti nejnižší části pánve Bela Krajina v nadmořské výšce přibližně 210 m a nejvyšší bod v nadmořské výšce přibližně 390 m. Vzhledem k tomu, že se jedná o krasové území, nezřídka se uprostřed vinic vyskytují izolované bloky vápence.

Nízko položený kras Bela Krajina je tvořen křídovými vápenci, které jsou místy překryty silnou vrstvou pleistocénních jílů, zatímco okraje pánve Bela Krajina, kde se nachází většina vinic, jsou tvořeny jurskými vápenci a dolomity. Pouze na nejvýchodnějším okraji, pod pohořím Gorjanci na slovinsko-chorvatské hranici, se na některých místech nacházejí třetihorní slíny. Významný vliv na růst a plodnost révy mají srážky, teplotní podmínky, sluneční svit a další klimatické faktory. Vinice mají často velmi rozdílné mezoklimatické charakteristiky, které jsou dány velmi rozmanitým charakterem reliéfu (který určuje především pohoří Gorjanci), expozicí, nadmořskou výškou a sklonem terénu, lesy atd. Průměrný souhrn účinných teplot během vegetačního období se ve vinařské oblasti Bela Krajina pohybuje v rozmezí od 1 245,7 °C (Dobliče) do 1 329,0 °C (Metlika), přičemž průměr činí 1 287,4 °C. Předpokládá se, že souhrn účinných teplot v exponovaných vinařských lokalitách je o 15 až 20 % vyšší (mezi 1 480 °C a 1 545 °C), přičemž během vegetačního období spadne v průměru přibližně 750 mm srážek, což představuje 64 % celkového ročního úhrnu srážek.

Veškerá tato geologická a klimatická rozmanitost vinařské oblasti Bela Krajina se odráží ve velké rozmanitosti pěstovaných odrůd, které se vyznačují charakteristickou svěžestí a pitelností. Správnou kombinací odrůd a jejich vlastností vzniká typické víno Metliška črnina.

11. **Další použitelné požadavky**

Popis požadavku/odchylky

Způsob vedení

Právní rámec

Stanovený organizací spravující CHOP/CHZO, pokud tak stanoví členské státy.

Druh dalšího požadavku / další odchylky

–

Popis požadavku/odchylky

K pěstování moštových odrůd, z nichž se vyrábí víno Metliška črnina, se smí používat pouze metoda pěstování Guyot a její varianty.

Popis požadavku/odchylky

Počet révových keřů na hektar

Právní rámec

Stanovený organizací spravující CHOP/CHZO, pokud tak stanoví členské státy.

Druh dalšího požadavku / další odchylky

–

Popis požadavku/odchylky

Pro produkci vín Metliška črnina musí počet révových keřů na jednotku čisté plochy vinice přesahovat 4 000 na hektar, přičemž výpočet se provádí na základě hustoty výsadby stanovené v souladu s předpisy upravujícími evidenci zemědělských podniků.

Bez ohledu na předchozí odstavec musí být na terasovitých plochách se sklonem nad 20 % počet révových keřů vyšší než 3 100 na hektar.

Popis požadavku/odchylky

Organoleptické hodnocení

Právní rámec

Stanovený organizací spravující CHOP/CHZO, pokud tak stanoví členské státy.

Druh dalšího požadavku / další odchylky

Další ustanovení týkající se označování

Popis požadavku/odchylky

Víno Metliška črnina musí v organoleptickém hodnocení získat alespoň 16,5 bodu. Předtím, než degustátoři provedou organoleptické hodnocení, musí být informováni o tom, že hodnotí víno, které na základě údajů v registru výrobců hroznů a vína a výsledků chemické analýzy splňuje podmínky pro označení Metliška črnina, pokud projde organoleptickým hodnocením.

Popis požadavku/odchylky

Úprava vína a jeho uvádění na trh

Právní rámec

Stanovený organizací spravující CHOP/CHZO, pokud tak stanoví členské státy.

Druh dalšího požadavku / další odchylky

Balení ve vymezené zeměpisné oblasti

Popis požadavku/odchylky

Na trh se smí uvádět pouze víno Metliška črnina v originálním balení.

Víno Metliška črnina je upravováno v lahvích o objemu do 1,5 l, v balení bag-in-box o objemu do 5 l nebo ve větších nádobách. Větší nádoby (sudy z nerezové oceli) používané k úpravě mohou mít objem až 50 litrů. Tento obal musí umožňovat odebírání vína pomocí dávkovače za použití zvýšeného tlaku nebo vhodného dávkovače, aby se zabránilo oxidaci vína.

Popis požadavku/odchylky

Vymezení vinařské podoblasti a vinice

Právní rámec

Stanovený organizací spravující CHOP/CHZO, pokud tak stanoví členské státy.

Druh dalšího požadavku / další odchylky

Další ustanovení týkající se označování

Popis požadavku/odchylky

K vínu Metliška črnina, které v organoleptickém hodnocení získalo alespoň 17,5 bodu, lze v souladu s článkem 55 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 (Úř. věst. L 269, 23.10.2019, s. 13, v platném znění) a pravidly pro seznam zeměpisných označení vína přidat jedno nebo obě následující označení:

— zeměpisné označení vinařské podoblasti, v níž byly hrozny vypěstovány,

— zeměpisné označení vinice, kde byly hrozny vypěstovány.

Elektronický odkaz (url) na zveřejnění specifikace produktu

https://www.gov.si/novice/2026-03-31-ministrstvo-je-potrdilo-spremembo-specifikacije-za-vino-metliska-crnina-in-belokranjec/